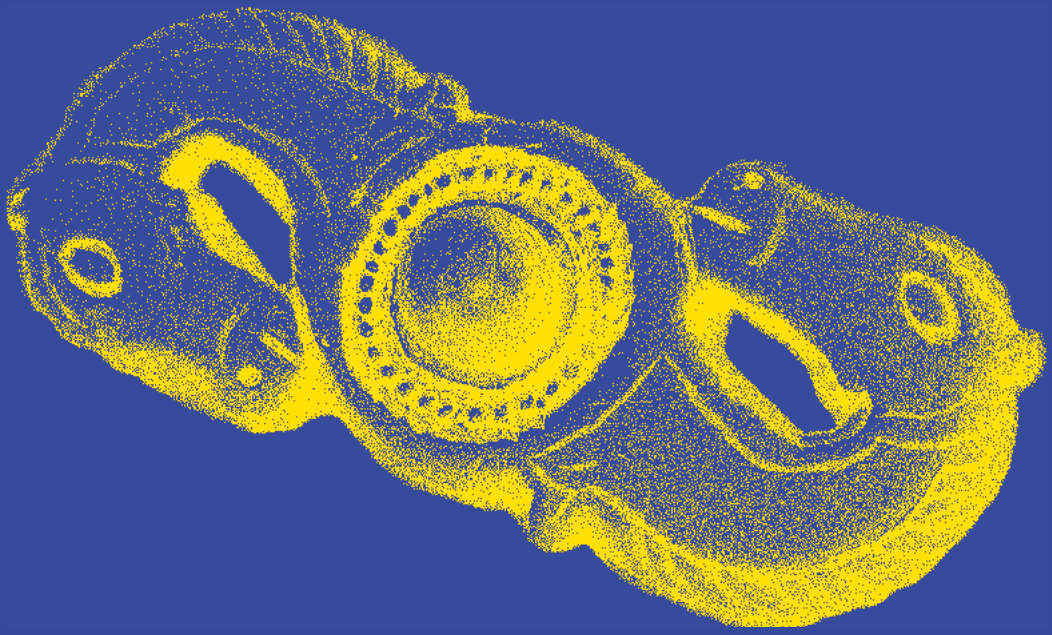
Giornate Europee del Patrimonio

22–23 SETTEMBRE 2018



Un patrimonio da condividere

Il nostro patrimonio culturale è un'eredità di cui aver cura
per consegnarlo alle generazioni future

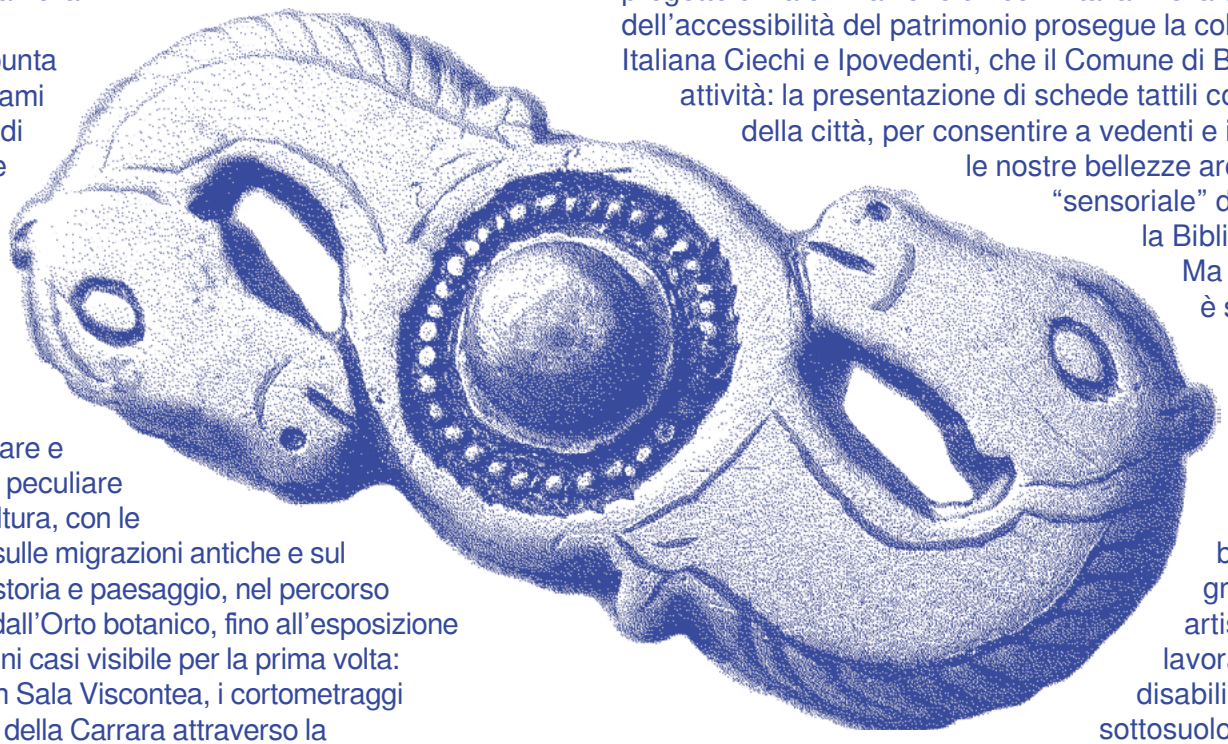
Un patrimonio da condividere

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

22–23 SETTEMBRE 2018

Le Giornate Europee del Patrimonio, promosse dal Consiglio d'Europa e dalla Commissione Europea, tornano anche quest'anno coinvolgendo luoghi di cultura di tutta Italia. Il Comune di Bergamo vi aderisce, su invito del Ministero per i beni e le attività culturali, nella convinzione che sia occasione importante per riaffermare il ruolo centrale della cultura nella società contemporanea.

Il tema del 2018, "L'Arte di condividere", punta l'attenzione sulla necessità di costruire legami sempre più stretti e significativi tra i luoghi di cultura e i loro territori, le sue comunità e le sue storie; l'obiettivo è far conoscere lo straordinario patrimonio locale in nome dell'accessibilità e dell'inclusione. Quello di Bergamo è di grande valore e, con la sua varietà e ricchezza, costruisce un racconto corale della nostra storia. Tutte le istituzioni culturali che lo custodiscono e gestiscono sono state chiamate a partecipare e ciascuna ha aderito interpretando in modo peculiare il tema proposto. Si spazia così dall'intercultura, con le originali proposte del Museo Archeologico sulle migrazioni antiche e sul confronto tra culture diverse, al dialogo tra storia e paesaggio, nel percorso curato in sinergia dal Museo delle Storie e dall'Orto botanico, fino all'esposizione del nostro ricco patrimonio culturale, in alcuni casi visibile per la prima volta: i disegni di Quarenghi della Mai, gli Erbari in Sala Viscontea, i cortometraggi del Fondo Zucchelli della GAMeC, le opere della Carrara attraverso la particolarissima lente del design, le zanne e gli artigli del Caffi.



Quest'ultimo viene festeggiato per i suoi 100 anni con un nuovo volume che racconta la sua storia, realizzato dagli Amici del Museo, mentre il TTB Teatro tascabile di Bergamo narra come l'ex Monastero del Carmine stia diventando sempre più crocevia di esperienze artistiche multidisciplinari, grazie ad un progetto di valorizzazione unico in Italia. Nella direzione dell'inclusione e dell'accessibilità del patrimonio prosegue la collaborazione con l'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti, che il Comune di Bergamo rinnova con due attività: la presentazione di schede tattili con i monumenti più significativi della città, per consentire a vedenti e ipovedenti di apprezzare le nostre bellezze architettoniche, e una lettura "sensoriale" della storia di Pinocchio presso la Biblioteca Tiraboschi.

Ma il nostro patrimonio è soprattutto "l'arte di condividere", che trova una particolare declinazione nel progetto Street Art, un lavoro collettivo che riunisce per la prima volta le più importanti realtà bergamasche del settore, un grande muro dipinto che vede artisti del calibro di Nemo's lavorare a fianco dei ragazzi disabili di Tantemani, nel nome del sottosuolo, humus e terra, natura viva da conservare per le generazioni future.

In copertina:
Placchetta ornamentale in argento a S con terminazione a teste di cavallo dalla necropoli di Castel Rampino (Castelli Calepio), Civico Museo Archeologico

1 Mappe tattili
2 *Amaranthus hybridus*, *Hortus Pictus Bergomensis*, Collezione Rigamonti, Orto Botanico di Bergamo Lorenzo Rota
3 *Mammuthus primigenius*, Museo Civico di Scienze Naturali Enrico Caffi
4 Giacomo Quarenghi, *Progetto per palazzo con decorazioni e arredi*, Raccolta Quarenghi, Album B, 48a, Biblioteca Civica Angelo Mai
5 Torre del Gombito (ph. Gianfranco Rota)
6 Monastero del Carmine, sede del TTB (ph. Federico Buscarino)
7 *Dracorex hogwartsia*, Museo di Scienze Naturali Enrico Caffi

#GEP2018
#artedicondividere
#EuropeForCulture

Scopri il programma all'interno ►

VENERDÌ 21 SETTEMBRE

ANTEPRIMA GEP

Infopoint Città Bassa
Piazzale Marconi
Ore 11.30

LO SGUARDO IN UN TOCCO

Presentazione pubblica per tutti, dedicata in particolare a non vedenti e ipovedenti
A cura del Servizio Attuazione Strategie Turistiche e Culturali - Comune di Bergamo, in collaborazione con l'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti, sezione di Bergamo

Presentazione schede monumenti tattili realizzate per persone con disabilità visiva.
Le schede rappresentano alcuni dei monumenti più significativi della città.

1

SABATO 22 SETTEMBRE

Orto Botanico di Bergamo Lorenzo Rota
Passaggio Torre Adalberto 2, Piazza Cittadella
Ritrovo: davanti agli Uffici dell'Orto Botanico
Ore 10 (1° turno)
Ore 11 (2° turno)

ERBARI: LE COLLEZIONI NASCOSTE DELL'ORTO BOTANICO
Visita guidata per tutti

2

Il patrimonio dell'Orto Botanico è composto, oltre che dall'*Hortus Vivus*, da preziose collezioni essiccate, gli erbari dell'*Hortus Siccus Bergomensis*, compreso l'Erbario di Lorenzo Rota (1818-1853), primo descrittore della flora della provincia di Bergamo. In questa occasione condivideremo con il pubblico un patrimonio della nostra città solitamente a disposizione dei soli specialisti.
Prenotazione obbligatoria:
ortobotanico@comune.bg.it
035 286062

Monastero del Carmine
Via Colleoni 21
Ore 11

FUOCHI D'ARTIFICIO
Visita teatrale itinerante al monastero del Carmine (adulti e bambini dai 5 anni)
A cura del TTB Teatro tascabile di Bergamo

Ogni "stanza" del Carmine è intrisa di una sua peculiare natura, porta dentro di sé segni distintivi, evoca differenti spiriti. *Fuochi d'artificio* è un'opera "classica" del Teatro Tascabile dalla struttura aperta, una raccolta di frammenti tratti dagli spettacoli che il TTB ha prodotto nel corso della sua lunga carriera artistica in cui musicisti invisibili e monaci burloni, clown popolari e dispettose scimmie balinesi ridanno vita ed energia agli spazi interni del Monastero.
Prenotazione consigliata:
info@teatrotascabile.org
035 242095

Monastero del Carmine
Via Colleoni 21
Ore 12

TEATRO: UN FUTURO POSSIBILE
Incontro di presentazione
A cura del TTB Teatro tascabile di Bergamo
Intervengono gli assessori Nadia Ghisalberti e Francesco Valesini

Nell'anno europeo del Patrimonio culturale è stato approvato all'unanimità dal Consiglio comunale di Bergamo il primo Partenariato speciale pubblico-privato in Italia, finalizzato al recupero e alla valorizzazione del monastero del Carmine, sede del TTB dal 1996. Il progetto "Teatro: un futuro possibile" indica un percorso volto a restituire alla città il Carmine come luogo dedicato alla cultura, un crocevia multidisciplinare tra teatro, musica, danza, cinema e arti visuali.
Prenotazione consigliata:
info@teatrotascabile.org
035 242095

Museo Civico di Scienze Naturali Enrico Caffi
Piazza Cittadella 10
Dalle ore 15 alle 17

UN VIAGGIO 3D... QUANDO A BERGAMO PASCOLAVANO I MAMMUT
Esperienza con realtà virtuale aperta a tutti

3

Una innovativa esperienza 3D conduce i partecipanti in un viaggio nel tempo e nello spazio per scoprire la Bergamo dell'Era Glaciale, catapultandoli in un paesaggio invernale abitato da mammut, cervidi e bisonti e scoprendo la straordinaria collezione del museo.
Ingresso: sotto i 4 anni gratuito; dai 4 anni 4 €; adulti 8 €

Biblioteca Civica Angelo Mai e Archivi storici comunali
Piazza Vecchia 15
Dalle ore 15 alle 18

L'ARTE DI CONSERVARE PER CONDIVIDERE L'ARTE. I DISEGNI DI GIACOMO QUARENGHI DELLA BIBLIOTECA MAI
Visita guidata alla biblioteca ed esposizione di disegni

Nelle sale storiche della Biblioteca (Atrio scamozziano, Sala ritratti, Salone Furietti e Sala Tassiana) esposizione di alcuni disegni di Giacomo Quarenghi, tratti dall'Album B della raccolta conservata in biblioteca e recentemente dotati di nuovi passpartout in cartone conservativo grazie alla generosità dell'International Inner Wheel di Bergamo.
I volontari dell'Associazione Amici e il personale della biblioteca sono presenti nelle sale per illustrare i documenti ai visitatori.

4

Accademia Carrara
Piazza Giacomo Carrara 82
Dalle ore 15.30 alle 17.30

MEMORABILIA
Laboratorio di design partecipato per adulti (dai 16 anni)

Accademia Carrara vi invita al primo laboratorio di design partecipato del museo. Lasciatevi accompagnare sulle tracce della memoria dall'artista Clara Luiselli e realizzate il vostro *memorabilia*. Per l'occasione i partecipanti dei precedenti appuntamenti presenteranno al pubblico i propri lavori.
Prenotazione obbligatoria:
biglietteria@lacarrara.it
035 4122097
Ingresso: 10€ (l'ingresso in museo è gratuito per chi svolge l'attività)

Biblioteca Tiraboschi
Via San Bernardino 74
Ore 16

L'ORECCHIO DI PINOCCHIO
Lettura sensoriale per famiglie con bambini dagli 8 anni

Una lettura sensoriale è un'esperienza di ascolto attraverso la quale si tende a sviluppare in chi ascolta una maggiore consapevolezza dei sensi. Attraversando la fiaba italiana più famosa, i due attori giocano con i piccoli spettatori a sottolineare diverse esperienze sensoriali: il tatto, il gusto, l'odorato.
Lettura di Fabio Comana e Giuliano Gariboldi dal libro originale di Collodi, realizzata in collaborazione con l'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti, sezione di Bergamo.
Prenotazione obbligatoria:
035 399192
I bambini devono essere accompagnati da un adulto

Civico Museo Archeologico di Bergamo
Piazza Cittadella 9
Dalle ore 16 alle 17

COME L'UOMO CONQUISTÒ IL FUOCO: RACCONTI DA TUTTO IL MONDO NEL MUSEO
Laboratorio per bambini dai 6 agli 11 anni

Ogni cultura ha elaborato il proprio racconto sull'origine del fuoco. Per i Greci fu Prometeo a rubare il fuoco agli dei; per i pigmei dell'Africa Knuvum, il creatore, donò agli uomini "la cosa rossa, la cosa viva"; in America latina i racconti sul fuoco hanno come protagonista Kururu il rospo, in Polinesia l'eroe Maui, in Cina un grande saggio. I bambini ascolteranno alcuni miti e saranno invitati ad elaborare liberamente una testimonianza (un disegno, un racconto...) da esporre nelle sale e da condividere con il pubblico del museo.
Prenotazione obbligatoria:
archeodidatticabergamo@gmail.com | 035 286070
Ingresso: fino a 18 anni gratuito; adulti 3 €

Parco delle Rimembranze della Rocca
Dalle ore 17 alle 18.30

STORIA E NATURA CONDIVISE NEL PARCO DELLE RIMEMBRANZE
Visita guidata
A cura del Museo delle storie di Bergamo e dell'Orto botanico Lorenzo Rota

Un percorso nel Parco delle Rimembranze della Rocca per conoscerne le vicende, i monumenti storici e i tesori botanici che lo ornano in compagnia degli operatori didattici del Museo delle storie e dell'Orto Botanico.
Camminando tra lapidi e piante, si potranno approfondire i significati simbolici e patriottici dei "Quattro alberi della Romanità": il cipresso, l'alloro, il pino domestico e il corbezzolo, non a caso scelti ed inseriti nel progetto iniziale del Parco.
Prenotazione obbligatoria:
035 247116

Museo Civico di Scienze Naturali Enrico Caffi - Sala Curò
Piazza Cittadella 10
Ore 17.30

I CENTO ANNI. LA MERAVIGLIA E IL SOLLETICO
Presentazione volume

Il pomeriggio si apre con la presentazione del nuovo libro edito per i 100 anni di fondazione del museo, una pubblicazione che racconta la storia di questa importante istituzione culturale cittadina.
A seguire, per i presenti, visita guidata in museo, alla scoperta del suo patrimonio e delle attività che lo animano quotidianamente.

Torre del Gombito
Via Gombito 13
Dalle ore 20 alle 23
Ore 23: partenza ultimo gruppo

UNO SGUARDO SULLA CITTÀ, IL NOSTRO PATRIMONIO
Apertura straordinaria serale
A cura del Servizio Attuazione Strategie Turistiche e Culturali - Comune di Bergamo

Possibilità di ammirare città alta in orario serale. Scalare i 263 gradini della torre medievale scavati dal tempo e dall'usura permette di raggiungere la terrazza panoramica che offre una vista a 360° delle due città, l'antica e la moderna.
Prenotazione obbligatoria dal 15 al 20 settembre: 035 242226

La visita non è possibile in caso di maltempo. Accesso consentito: massimo 10 persone a gruppo. Non accessibile ai disabili motori e ai bambini sotto i 3 anni. Sconsigliato a persone che soffrono di cardiopatie, donne in gravidanza o persone con difficoltà deambulatorie o respiratorie. I bambini sopra i 3 anni devono essere accompagnati.

5

DOMENICA 23 SETTEMBRE

Via Rosolino Pilo
Ore 11.30

SOTTOSUOLO: UN'OPERA COLLETTIVA
Presentazione opera di arte pubblica

A cura di HG80 impresa sociale, Cooperativa Sociale Patronato San Vincenzo | Pigmenti, Associazione Xpression, nell'ambito del progetto "Street Art a Bergamo"
Il lavoro artistico realizzato in via Rosolino Pilo è frutto della prima collaborazione tra tre importanti realtà bergamasche che si occupano di street art. La condivisione nasce nell'ambito del progetto promosso dal Comune di Bergamo, dove la Street Art, forma di creatività contemporanea, diventa strumento di valorizzazione di luoghi della città poco frequentati, coniugando espressività artistica e decoro urbano. Gli artisti coinvolti sono Hemo di Xpression, ilBaro di HG80 e Nemo's per Pigmenti. Quest'ultimo lavorerà con i ragazzi e le ragazze del Laboratorio Tantemani. Il tema dell'opera è il sottosuolo: punto di partenza e di arrivo della natura e dell'ecosistema, patrimonio di tutti da conservare e proteggere.

Monastero del Carmine
Via Colleoni 21
Ritrovo: 10 minuti prima di ogni visita
Ore 15 | 15.30 | 16.30 | 17

ALLA SCOPERTA DEL CARMINE
Visite guidate
Con la collaborazione del TTB

Tutelare adeguatamente il nostro patrimonio è un dovere ma è al tempo stesso l'opportunità per offrire una proposta culturale di qualità capace di restituire il fascino inalterato del monastero del Carmine (XV sec.), uno dei beni architettonici di maggior

6

valore presenti in Città Alta. Il Comune di Bergamo apre, con la collaborazione del TTB, le porte del monastero, offrendo visite guidate gratuite a cittadini e turisti.
Prenotazione obbligatoria dal 15 al 20 settembre: 035 242226

TORNIAMO STUDENTI!
Domenica 23
tutti entrano al museo Caffi e alla mostra sui dinosauri al prezzo ridotto per studenti di 3 €!

Museo Civico di Scienze Naturali Enrico Caffi
Piazza Cittadella 10
Dalle ore 15 alle 16.30

ZANNE, ARTIGLI, CORAZZE E CORNA... TRA PASSATO E PRESENTE
Visita e attività guidata per famiglie con bambini dagli 8 ai 12 anni

Nelle sale del museo si possono incontrare animali attuali, dinosauri ed altri animali estinti. Osservandoli con sguardo attento sarà possibile affrontare in modo trasversale, tra passato e presente, temi quali l'evoluzione, l'estinzione e la biodiversità.
Prenotazione obbligatoria:
adn@museoscienzebergamo.it
035 286055
Ingresso: prezzo speciale di 3 € per tutti; sotto i 4 anni gratuito

GAMeC - Spazio ParolaImmagine
Via San Tomaso 53
Dalle ore 15.30 alle 17.30

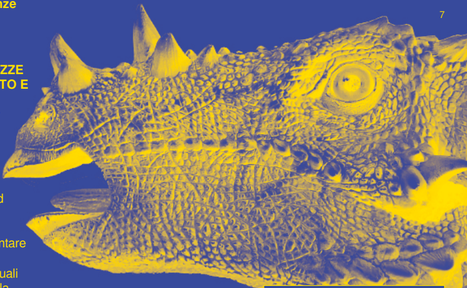
SHARE YOUR SMILE
Laboratorio per famiglie con bambini dai 5 anni

La GAMeC, chiusa al pubblico per l'allestimento della mostra autunnale *Black Hole*, sarà eccezionalmente aperta con un laboratorio gratuito, fruibile da fasce di età diverse e indirizzato in particolare alle famiglie con bambini. L'attività, ideata e curata da Francesca Frosio, educatrice del museo, si sviluppa a partire da due straordinari cortometraggi del Fondo Zucchelli, parte delle prestigiose Collezioni GAMeC.
Il sorriso, espressione universale, condivisa oggi attraverso selfie, foto ed emoji, sarà il tema attorno al quale si concentra l'attività per una riflessione sul suo valore e significato, proprio come nei corti d'artista che scopriremo insieme in una proiezione riservata!
Prenotazione obbligatoria:
servizieducativi@gamec.it
035 270272

Civico Museo Archeologico
Piazza Cittadella 9
Dalle ore 16 alle 17.30

ALLA RICERCA DI UN ALTROVE: MIGRAZIONI, INCONTRI, CONTAMINAZIONI
Visita guidata per adulti al museo e all'area archeologica di Vicolo Aquila Nera

L'uomo è sempre andato alla ricerca di un altrove, per ricostruire le proprie radici lontano dai luoghi d'origine. Spostamenti di singoli, di gruppi familiari o di interi popoli sono testimoniati fin dalle epoche più remote. La visita guidata condurrà sulle tracce delle testimonianze archeologiche in grado di raccontare come culture diverse abbiano nel nostro passato prodotto influenze reciproche, appropriazioni, sintesi originali ed elaborazioni di nuovi significati.
Prenotazione obbligatoria:
archeodidatticabergamo@gmail.com | 035 286070
Ingresso: fino a 18 anni gratuito; adulti 3 €



7

Le prenotazioni obbligatorie si accettano solo fino ad esaurimento posti
La partecipazione agli eventi e alle attività è gratuita, salvo dove diversamente indicato

Le Giornate Europee del Patrimonio sono coordinate dall'Assessorato alla Cultura
con la partecipazione di:

Accademia Carrara
www.lacarrara.it

Biblioteca Antonio Tiraboschi
www.comune.bergamo.it

Biblioteca Civica Angelo Mai
www.bibliotecamai.org

Civico Museo Archeologico
www.museoarcheologicobergamo.it

Cooperativa Sociale Patronato San Vincenzo | Pigmenti
www.pigmenti.eu

GAMeC - Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea
www.gamec.it

HG80 impresa sociale
www.hg80.eu

Museo Civico di Scienze Naturali Enrico Caffi
www.museoscienzebergamo.it

Museo delle storie di Bergamo
www.museodellestorie.bergamo.it

Orto Botanico di Bergamo Lorenzo Rota
www.ortobotanicodibergamo.it

Servizio Attuazione Strategie Turistiche e Culturali - Comune di Bergamo
www.comune.bergamo.it

TTB Teatro tascabile di Bergamo
www.teatrotascabile.org

Xpression

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

BERGAMO CITTÀ DEI MILLE
COMUNE DI BERGAMO

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

2018 ANNO EUROPEO DEL PATRIMONIO CULTURALE